

DOHODA O UROVNANÍ A VZÁJOMNOM VYSPORIADANÍ NÁROKOV A ZÁVÄZKOV

uzavretá podľa § 585 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“), medzi:

Mesto Stupava, Hlavná 1/24, 900 31 Stupava, IČO: 00305081 (ďalej len „**veriteľ**“)

a

Juraj Lím, ¹ (ďalej len „**dlžník**“)

(ďalej veriteľ a dlžník spolu aj ako „**strany**“)

1. PREAMBULA

- 1.1 Platobným rozkazom Okresného súdu Malacky zo dňa 17.05.2011, sp. zn. 16Ro/784/2010-17, bola dlžníkovi uložená povinnosť zaplatiť veriteľovi do 15 dní odo dňa doručenia platobného rozkazu sumu 75,52 EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 4,67 % ročne zo sumy 75,52 EUR od 14.07.2007 až do zaplattenia a vo výške 9 % ročne zo sumy 752,10 EUR od 01.01.2012 až do zaplattenia a nahradiť trovy konania vo výške 16,50 EUR (ďalej aj ako „**platobný rozkaz**“).
- 1.2 Dlžník podal dňa 07.06.2011 odpor voči platobnému rozkazu, v ktorom namietal opodstatnenosť pohľadávky. Súdne konanie je toho času vedené pod spisovou značkou 5C 16/2012 (ďalej aj ako „**súdne konanie**“).
- 1.3 V záujme urovnania sporných práv a nárokov uplatnených v súdnom konaní a na základe vzájomnej dohody strán uzatvárajú strany v súlade s ustanoveniami § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka túto dohodu o urovnaní.

2. PREDMET DOHODY

- 2.1 Strany sa výslovne dohodli, že uzatvorením tejto dohody (t.j. podpísaním tejto dohody poslednou stranou) sa strany dohodli na nasledovnom urovnaní sporných práv uplatnených v súdnom konaní:
 - a) veriteľ odpúšťa podpisom tejto dohody dlžníkovi v súdnom konaní uplatnenú sumu vo výške **75,52 EUR** (slovom: sedemdesiatpäť eur a päťdesiatdva eurocentov) (ďalej aj ako „**odpustenie dlhu**“).
 - b) Dlžník si nebude nárokovat' voči veriteľovi žiadne trovy konania (vrátane trov právneho zastúpenia), ktoré mu vznikli v súvislosti so súdnym konaním.
 - c) Veriteľ najneskôr do 10 pracovných dní po účinnosti tejto dohody, podá návrh na späťvzatie žaloby (v celom rozsahu) v súdnom konaní vedenom na Okresnom súde Malacky pod sp. zn. 5C 16/2012 a požiada o zastavenie súdneho konania v celom rozsahu (ďalej aj ako „**späťvzatie žaloby**“), s čím dlžník súhlasí. Strany sa dohodli na nasledovných podmienkach späťvzatia žaloby v súdnom konaní:
 1. strany sa vzájomne dohodli, že pre účely posúdenia nároku na náhradu trov súdneho konania, úspech strán sporu vo veci bude v dôsledku uzavretia tejto

dohody irelevantný, resp. že strany v rovnakej miere procesne zaviniť zastavenie súdneho konania, a teda že žiadna zo strán sporu v súdnom konaní nebude mať nárok a nebude uplatňovať náhradu trov konania a trov právneho zastúpenia voči druhej strane. Strany sa zaväzujú znášať samostatne všetky vlastné náklady, t.j. trovy súdneho konania (vrátane trov právneho zastúpenia v súdnom konaní) znáša každá strana, ako strana sporu v súdnom konaní samostatne na vlastný účet a nebude si uplatňovať ich náhradu od protistrany v súdnom konaní ani akýmkoľvek iným spôsobom. Každá strana si je povinná sama uhradiť svoje vlastné náklady spojené s uzatvorením tejto dohody. Týmto bodom nie je dotknuté právo strán žiadať vrátenie zaplatených súdnych poplatkov v zmysle § 11 zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatkoch za výpis z registra trestov v znení neskorších právnych predpisov,

2. dlžník podpisom na tejto dohode **výslovne súhlasí so späťvzatím žaloby a zastavením súdneho konania** voči nemu ako žalovanému,
3. dlžník podpisom tejto dohody výslovne súhlasí s tým, aby fotokópia tejto dohody bola prílohou späťvzatia žaloby v súdnom konaní, ktoré bude zo strany veriteľa doručené príslušnému súdu v lehote a za podmienok podľa tejto dohody,

d) dlžník a veriteľ sa dohodli a vyhlasujú, že účinnosťou tejto dohody sú medzi Stranami **urovnané a vysporiadané všetky sporné práva** uplatnené v súdnom konaní.

- 2.2 Uzavretím dohody a splnením záväzkov podľa bodu 2.1 tejto dohody a právoplatným zastavením súdneho konania sa považujú sporné práva a/alebo všetky nároky uplatnené v súdnom konaní za v plnom a konečnom rozsahu urovnané

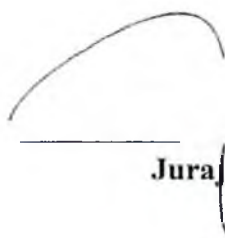
3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Všetky náklady vzniknuté stranám v súvislosti s touto dohodou a rokovaniami a úkonmi, ktoré jej predchádzali (najmä nákladov na právnu pomoc a zastupovanie), si každá strana hradí sama a nebude si ich uplatňovať voči druhej strane.
- 3.2 Táto dohoda je uzavretá a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle veriteľa.
- 3.3 Všetky zmeny alebo doplnenia tejto dohody je možné vykonať len dohodou oboch strán v písomnej forme prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných stranami. Dohodu možno zrušiť len písomne, s podpisom oprávnených zástupcov strán (ak z Dohody výslovne nevyplýva inak).
- 3.4 Žiadna zo strán nemôže postúpiť alebo previesť túto dohodu alebo akékoľvek právo, pohľadávku alebo povinnosť z tejto dohody na tretiu osobu, či už zo zákona alebo inak, a to bez ohľadu na právnu formu takejto transakcie, bez prechádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.
- 3.5 Ak majú podľa tejto dohody strany alebo niektorá z nich zabezpečiť alebo uskutočniť kroky potrebné k naplneniu predmetu dohody, rozumie sa tým, že zaviazaná strana dohody je povinná uskutočniť v dobrej viere všetky úkony, ktoré od nej možno rozumne

požadovať, a to v prípade potreby aj v súčinnosti s druhou stranou (a to prioritne také úkony, ktoré sú najviac spôsobilé dosiahnuť želaný stav a naplnenie účelu dohody).

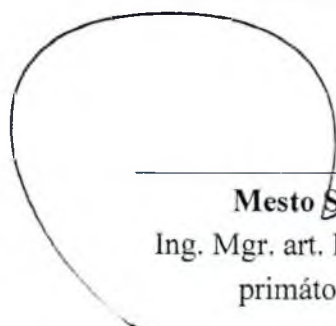
- 3.6 Strany sa dohodli, že táto dohoda a právne vzťahy ňou založené sa spravujú v celom rozsahu právnym poriadkom SR.
- 3.7 Táto dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, každá strana si ponechá dva rovnopisy.
- 3.8 Obe strany vyhlasujú, že dohodu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, dohodu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu dohodu bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Stupave dňa 13.07.2017



Juraj Lím

V Stupave dňa 11.07.2017



Mesto Stupava
Ing. Mgr. art. Roman Maroš
primátor mesta

